

إلى الآباء والأمهات وأولياء الأمور الأعزّاء،

أتوجّه إليكم بنداؤ غير معتاد. ليس هناك من داعي أن أخبركم عن فيروس كورونا (Covid-19) نفسه – حيث تقوم وسائلنا الإعلامية حاليًا بالإخبار عنه بالتفصيل.

يصب خاص اهتمامي بأطفالكم وعائلاتكم. هذه هي الطريقة التي أريد أن أحمي بها طلابنا من ناحية ومن ناحية أخرى، أريد الاحتفاظ بالقليل من الحياة الطبيعية لنا جميعًا. ولتحقيق ذلك أحتاج أيضًا إلى مساعدتكم ودعمكم لهذا الغرض.

اتخذت الحكومة الاتحادية يوم أمس تدابير مختلفة لاحتواء فيروس كورونا، والتي تخص قطاع المدارس بشكل خاص. الغرض الرئيسي من هذه التدابير هو حماية أولئك الذين هم أكثر عرضة لخطر الإصابة بفيروس كورونا. ومع ذلك، لا يمكن أن تكون التدابير فعالة وناجحة إلا إذا تعاونًا جميعًا معًا.

اعتمادًا على عمر طفلك، لدي الطلب التالي حتى بداية عطلة عيد الفصح:

- إذا كان طفلك تلميذًا في مدرسة ابتدائية، أو مدرسة متوسطة¹، أو مدرسة متوسطة أكاديمية²، أو مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة³، فلن يكون لديهم فصول دراسية نظامية من يوم الأربعاء 18 آذار (مارس) 2020 حتى بداية عطلة عيد الفصح. إذا أمكن، يرجى منكم تنسيق الرعاية المنزلية. إذا كنتم غير قادرين على تنسيق الرعاية في المنزل (خاصة إذا كنتم تعملون في المجالات الحرجة، ولا سيما الصحة والأمن وتجارة المواد الغذائية والبنية التحتية للنقل، أو إذا كنت مُعيدة/وحيدة)، يمكن لطفلك الاستمرار في الذهاب إلى المدرسة. سيتم هناك التطرّق لتمرين التدريب وترسيخ المنهج.

- إذا كان طفلك طالبًا طالبة في مدرسة ثانوية عامة⁴، أو مدرسة ثانوية للتعليم المهني⁵، أو مدرسة متوسطة للتعليم المهني⁶ (مثل مدرسة إدارة الأعمال أو مدرسة فنية)، أو مدرسة للتدريب المهني⁷ أو مدرسة تحضيرية للتدريب المهني⁸، فلن تكون لديهم دروس من الاثنين 16 آذار (مارس) 2020 حتى بداية عطلة عيد الفصح. يجب على طفلك في المنزل مراجعة وتعميق محتوى المناهج التي تم معالجتها مسبقًا. سيتم تزويد طفلك من قبل المدارس بمواد تعليمية مختلفة - أيضًا في شكل الكتروني - يمكن استلام وأخذ أوراق تمرين التدريب وترسيخ المنهج والمستندات تحت مراعاة تعليمات النظافة المشددة.

- على أي حال، يرجى تجنب رعاية أجدادكم وجدّاتكم (خاصة أولئك فوق سن 65 المعرضين للخطر)، لأن هؤلاء هم الأشخاص الذين نريد حمايتهم قدر الإمكان.

وفي هذا الصدد أؤكد لكم أن طفلك لن يفوته أي شيء من المنهج التعليمي في حال عدم ذهابه إلى المدرسة: حيث سيتم فقط تعميق وتكرار المنهج الذي تم دراسته مسبقًا.

إذا كان لديكم أي أسئلة، يرجى الاتصال بشكل مباشر بالمدرسة. حيث لا يزال المعلمون يداومون على عملهم ويسعون معنا جاهدين للتعامل مع هذا الوضع الاستثنائي.

من خلال اتخاذك القرار بخفض الاتصالات الشخصية بوعي، فإنك تقدم مساهمة قيمة حتى يظل الأشخاص في محيطك الشخصي بصحة جيدة.

صدقوني: إنه ليس من السهل بالنسبة لي إجراء هذه التغييرات المطلوبة الآن منّا جميعًا. أنا أبٌ وجدٌ وأعرف ما تعنيه هذه التغييرات الرئيسية في الحياة اليومية للعائلة. ومع ذلك، أنا مقتنع بأنه يجب علينا الآن اتخاذ هذه الخطوة الهامة معًا وذلك لصالح أطفالنا وإخواننا وأخواتنا. يمكنني أن أؤكد لكم أننا، مع الولايات والبلديات، ومديريات التعليم وجميع الإدارات التابعة لنا، سنبدل قصار جهدنا للتمكّن من الأسابيع المقبلة بقدر الإمكان!

بالنسبة للنقاط الرئيسية في لائحة التعليمات، يرجى الرجوع إلى مرسوم تعامل النظام التعليمي مع فيروس كورونا وذلك تحت www.bmbwf.gv.at/corona_info. تحت هذا الرابط، ستجد أيضًا معلومات محدثة يوميًا حول الموضوع.

¹ Neue Mittelschule

² AHS-Unterstufe

³ Sonderschule

⁴ AHS-Oberstufe

⁵ Berufsbildende höhere Schule (BHS)

⁶ Berufsbildende mittlere Schule (BMS)

⁷ Berufsschule

⁸ Polytechnische Schule

مع أطيب التمنيات لكم وشكرا لكم على حسن تعاونكم

هاينز فاسمان [Heinz Faßmann]